工業貿易署

व्यापार र उद्योग विभाग

व्यापार र उद्योग विभाग (TID) ले हङकङ विशेष प्रशासनिक क्षेत्र (HKSAR) को व्यापारिक साझेदारहरूसँगको व्यापारिक सम्बन्धलाई सम्हाल्ने काम गर्छ र हङकङको व्यापारिक हित र अधिकारहरूको रक्षा गर्दछ। TID ले विभिन्न क्षेत्रहरू, विशेष गरी साना र मध्यम उद्यमहरू (SMEs) लाई समर्थन प्रदान गर्दछ, र स्थानीय रूपमा आधारित व्यापार र औद्योगिक संस्थाहरू र व्यवसायहरूको लागि सेवाहरू प्रदान गर्दछ।यसले स्थानीय उद्यमहरूलाई प्रमुख व्यापार साझेदारहरूको व्यापार-सम्बन्धित कानून, नियमहरू र नीतिहरूमा परिवर्तनहरूको अद्यावधिक जानकारी पनि प्रदान गर्दछ।

साना र मध्यम उद्यमहरूलाई समर्थन

- हङकङमा 360000 भन्दा बढी SMEs रहेका छन्
- हङकङमा 98% भन्दा बढी व्यापारिक प्रतिष्ठानहरू गठन गर्दछ
- निजी क्षेत्रको 44% भन्दा बढी कामदारलाई रोजगार दिन्छ

TID ले हङकङमा SMEs को विकासलाई सहज बनाउन र उनीहरूको प्रतिस्पर्धात्मकता बढाउने सेवाहरू प्रदान गर्दछ।

<u>साना र मध्यम उद्यमहरूको लागि समर्थन र परामर्श केन्द्र (SUCCESS)</u>

विभिन्न व्यापार तथा औद्योगिक संस्थाहरू, व्यावसायिक निकायहरू र अन्य सरकारी विभागहरूसँगको सहकार्यमा TID द्वारा सञ्चालित, SUCCESS ले SMEs लाई व्यावहारिक व्यापार जानकारी र परामर्श सेवाहरू निःशुल्क उपलब्ध गराउँछ।

www.success.tid.gov.hk

- **एसएमई लिङ्क**

TID अन्तर्गत SUCCESS द्वारा प्रदान गरिएको जानकारी र समर्थन सेवाहरू SMEs लाई प्रदान गर्नुहोस्, हङकङ ट्रेड डेभलपमेन्ट काउन्सिल अन्तर्गतको "SME केन्द्र", हङकङ उत्पादकता परिषद् अन्तर्गत "SME वन", "TecONE" हङकङ विज्ञान र टेक्नोलोजी पार्क कर्पोरेशन अन्तर्गत साथै एउटै अनलाइन प्लेटफर्मबाट विभिन्न सरकारी विभागहरू।

www.smelink.gov.hk

- **एसएमई रिचआऊट**

हङकङ उत्पादकत्व परिषद् द्वारा TID को समर्थनमा सञ्चालित "SME ReachOut" ले SMEहरूलाई सरकारी अनुदान योजनाहरूको प्रवर्द्धन गर्छ, उपयुक्त योजनाहरू पहिचान गर्न र आवेदन दिन मद्दत गर्छ र तिनीहरूलाई क्षमता विकास सेवाहरू पनि प्रदान गर्छ।

https://smereachout.hkpc.org

- **हङकङ उद्योग पुरस्कार**

हङकङका उद्यमहरूका उत्कृष्ट उपलब्धि र कार्यसम्पादन उत्कृष्टतालाई मान्यता दिने र प्रोत्साहित गर्ने। पाँच पुरस्कार श्रेणीहरू छन्: उपभोक्ता उत्पाद डिजाइन, उपकरण र मेशिनरी डिजाइन, ग्राहक सेवा, नवप्रवर्तन र सृजनशीलता, र उन्नयन र रूपान्तरण।

www.hkindustryaward.org

<u>कोष योजनाहरू</u>

- **ब्रान्डिंग, उन्नयन र घरेलु बिक्रीको लागि समर्पित कोष (BUD Fund)**

हङकङका गैर-सूचीकृत उद्यमहरूलाई ब्रान्ड, विकास, व्यवसाय परिचालन र पुनर्गठन, र ती बजारहरूमा बिक्री प्रवर्द्धन गर्न वित्तीय सहयोग प्रदान गर्छ जहाँ हङकङले मुक्त व्यापार सम्झौता र/वा ती बजारहरूमा उनीहरूको व्यापार विकासलाई सहज बनाउन लगानी प्रवर्द्धन र सुरक्षा सम्झौताहरू गरेका छन्।

- **एसएमई निर्यात बजार प्रवर्द्धन कोष**

गैर-सूचीकृत हङकङका उद्यमहरूलाई बजार विस्तारका लागि प्रवर्द्धन गतिविधिहरूमा भाग लिन वित्तीय सहयोग प्रदान गर्छ।

- **व्यापार र औद्योगिक संगठन समर्थन कोष**

गैर-नाफा-वितरण संगठनलाई परियोजना कार्यान्वयन गर्न वित्तीय सहयोग प्रदान गर्नु, जसको उद्देश्य सामान्य वा विशेष क्षेत्रमा गैर- सूचीकृत हड़कङ उदमहरुको प्रतिस्पर्धात्मकता सुधार गर्नु हो ।

www.smefund.tid.gov.hk

वस्तुहरूको आयात र निर्यात

आयात/निर्यात इजाजतपत्र र नियमन, र दर्ता योजनाहरू

हङकङ एक मुक्त बन्दरगाह हो। आयात वा निर्यातमा कुनै भन्सार महसुल छैन, तर केही वस्तुहरू हङकङमा आयात/निर्यात नियन्त्रणको अधीनमा पर्दछन्। TID लाइसेन्सिंग र/वा दर्ताका लागि जिम्मेवार छ:

- रणनीतिक वस्तुहरू
- www.stc.tid.gov.hk
- चामल
- ओजोन हानीकारक पदार्थहरू
- कच्चा हीरा
- धुलो सूत्र
- मुख्य भूमि अनाज र अन्नको पीठो
- मुख्यभूमिमा निर्यात हुने वाइन
- कपडा

➢ ट्रान्सशिपमेन्ट कार्गो छुट योजना

TID मा दर्ता भएका जहाज कम्पनीहरू, एयरलाइनहरू र फ्रेट फरवार्डरहरूले, केही शर्तहरू पूरा गरेमा, तिनीहरूले हेर्ने ट्रान्सशिपमेन्ट कार्गोहरूका लागि आयात र निर्यात लाइसेन्सिंग आवश्यकताहरूबाट छुटको उपभोग गर्न सक्छन्।

➢ उद्गम प्रमाणपत्र

TID ले हङकङका निर्यातलाई अन्य बजारहरूमा सहज बनाउन र आयात गर्ने संस्थाहरूको आवश्यकताहरू पूरा गर्न उद्गम प्रमाणपत्र सेवा प्रदान गर्दछ, साथै हङकङ र अन्य अर्थशास्त्र बीच हस्ताक्षरले व्यापारीहरूलाई स्वतन्त्र व्यापार सम्झौताहरू अन्तर्गत विशेष ट्यारेफ्ट लाभहरू प्राप्त गर्न सक्षम बनाउँछ। कारखाना दर्ता गरिएका उत्पादकहरूले तदर्थ निर्यातहरूको उद्गम प्रमाणपत्रको लागि आवेदन दिन सक्छन्।

मुख्यभूमि र हङकङ नजिकीकरण आर्थिक साझेदारी व्यवस्था (CEPA)

मुख्यभूमि र हङकङ नजिकीकरण आर्थिक साझेदारी व्यवस्था (CEPA) को 2003 जून मा हस्ताक्षर गरियो। यो मुख्यभूमि र हङकङबीच हस्ताक्षरित एक मुक्त व्यापार सम्झौता हो जसले दुवै ठाउँको संयुक्त विकासलाई पारस्परिक लाभ र बजार उदारीकरण र आर्थिक तथा व्यापारिक सहयोग मार्फत प्रवर्द्धन गर्छ। TID ले CEPA को सामग्री लगातार समृद्ध पार्न मुख्यभूमि प्राधिकारणहरूसँग नजिकबाट काम गरिरहेको छ।

➢ CEPA को कभरेज

- **वस्तुहरूमा व्यापार**
  CEPA उद्गम नियमहरू पूरा गर्ने हङकङका उत्पादहरूले मुख्यभूमिमा आयात गर्दा शून्य भन्सार दरको उपभोग गर्न सक्छन्।

- **लगानी**
  हङकङका लगानी र लगानीकर्ताहरूले मुख्यभूमिमा लगानी संरक्षण र सुविधा उपभोग गर्न सक्छन्।

- **सेवाहरूमा व्यापार**
  हङकङ सेवा प्रदायकहरूले मुख्यभूमिका अधिकांश सेवा क्षेत्रहरूमा व्यवसाय स्थापना गर्दा अधिमान्य व्यवहारको उपभोग गर्न सक्छन् –

✧ पूर्णस्वामित्व सञ्चालन अनुमति
✧ इक्विटी हिस्सेदारीको प्रतिबन्धमा छुट
✧ व्यापार क्षेत्रको विस्तार
✧ भौगोलिक प्रतिबन्धहरूमा छुट
✧ हङकङ व्यावसायिक योग्यताहरूको मान्यता

- **आर्थिक र प्राविधिक सहयोग**
  ✧ 22 क्षेत्रहरूमा सहयोग बढाउने
  ✧ मुख्यभूमि र हङकङको प्रवृति र सर्मथन विकास र सहयोगको पूर्ति गर्दछ , भविष्यमा नजिकको सहयोगका लागि दिशा निर्धारण गर्दछ
  ✧ बेल्ट एण्ड रोड पहल, ग्वांगडोंग-हङकङ-मकाउ महानगरीय क्षेत्र आदिको आर्थिक र व्यापारिक पक्षमा सहयोग प्रवर्द्धन गर्ने

www.tid.gov.hk/CEPA
cepa@tid.gov.hk

व्यापारिक सम्बन्धहरू

हङकङ सक्रिय रूपमा एक मुक्त, खुला र स्थिर बहुपक्षीय व्यापार प्रणालीलाई समर्थन र प्रवर्द्धन गर्दछ। बहुपक्षीय, क्षेत्रीय, बहुपक्षीय, र द्विपक्षीय व्यापार सम्झौतामा सहभागिता मार्फत, हङकङले आफ्ना वस्तु र सेवाहरूको विदेशी बजारहरूमा पहुँच सुरक्षित, मर्मत र सुधार गर्दछ। आधारभूत कानुन अनुसार, हङकङ विशेष प्रशासनिक क्षेत्र (HKSAR) छुट्टै भन्सार क्षेत्र हुनेछ र "हङकङ, चीन" नाम प्रयोग गरी अन्य अर्थतन्त्र र क्षेत्रहरूसँग सम्बन्ध कायम राख्न र विकास गर्न, सम्झौताहरू गर्न र कार्यान्वयन गर्न, तथा आर्थिक, व्यापार र अन्य उपयुक्त क्षेत्रहरूमा सम्बन्धित अन्तर्राष्ट्रिय सङ्गठनहरूमा सहभागी हुन सक्छ।.

TID ले हङकङ विशेष प्रशासनिक क्षेत्र (HKSAR) को विश्व व्यापार संगठन, एशिया-प्रशान्त आर्थिक सहकार्य, आर्थिक सहकार्य र विकास संगठनको व्यापार समिति, र प्रशान्त आर्थिक सहकार्य परिषदमा सहभागिता समन्वय गर्दछ।

हङकङको स्वतन्त्र व्यापार सम्झौता र लगानी प्रवर्द्धन तथा संरक्षण सम्झौता

TID ले व्यापार साझेदारहरूसँग आर्थिक सहयोग बढाउँछ, बजार विविधीकरण गर्न र राम्रो बजार पहुँच सुरक्षित गर्न उद्यमहरूलाई सहयोग गर्दछ, र स्वतन्त्र व्यापार सम्झौताहरू (FTAs) र लगानी प्रवर्द्धन र संरक्षण सम्झौताहरू (IPPAs) फोर्जिङ मार्फत लगानीकर्ताहरूको विदेशी लगानीको सुरक्षालाई बलियो बनाउँछ।

हालसम्म, हङकङले २० अर्थतन्त्रहरूसँग 8 वटा स्वतन्त्र व्यापार सम्झौताहरु (FTAs) मा हस्ताक्षर गरेको छ:
चीनको मुख्य भूमि; मकाउ विशेष प्रशासनिक क्षेत्र;
न्युजिल्याण्ड; चिली; जर्जिया; अष्ट्रेलिया;
दक्षिणपूर्वी एसियाली राष्ट्र संघ (ASEAN) का सदस्य राष्ट्रहरू
(अर्थात् ब्रुनाई दारुसलाम, कम्बोडिया, इन्डोनेसिया, लाओस, मलेसिया, म्यानमार,
फिलिपिन्स, सिंगापुर, थाइल्याण्ड र भियतनाम)
युरोपेली स्वतन्त्र व्यापार संघका सदस्य राष्ट्रहरू
(अर्थात् आइसल्याण्ड, लिक्टेनस्टीन, नर्वे र स्विट्जरल्याण्ड)।
सबै FTAs लागू भएका छन्

मार्च 2024 सम्म, हङकङले 33 विदेशी अर्थतन्त्रहरूसँग 24 वटा आईपीपीएमा हस्ताक्षर गरेको छ:
10 ASEAN सदस्य राष्ट्रहरू; अष्ट्रेलिया; अस्ट्रिया; बहराइन; बेल्जियम; क्यानाडा;
चिली; डेनमार्क; फिनल्याण्ड; फ्रान्स; जर्मनी; इटाली; जापान; कोरिया; कुवेत;
लक्जमबर्ग; मेक्सिको; नेदरल्यान्ड्स; न्युजिल्याण्ड; स्वीडेन;
स्विट्जरल्याण्ड; टर्कीये; संयुक्त अरब इमिरेट्स र युनाइटेड किंगडम।

बहराइन र टर्कीसँगको सम्झौता बाहेक सबै IPPAs कार्यान्वयनमा लागू भएका छन्

सन् २०२३ मा, हङकङको विश्वसँगको कुल वस्तु व्यापार मूल्य HK $ 8822.4 अर्ब पुगेको थियो।

सम्पर्क गर्नुहोस

कोठा 1720, व्यापार र उद्योग टावर 3, कन्कोर्ड सडक ,काउलुन सहर, हङकङ

2392 2922

enquiry@tid.gov.hk

सार्वजनिक सेवाहरू

सोम-शुक्र 08:45-12:30; 13:30-17:45

सोम-शुक्र 08:45-12:30; 13:30-18:00*

SME समर्थन सेवाहरू कोष योजनाहरू	टेलि	फ्याक्स
एसएमई निर्यात बजार कोष	2398 5127	2391 2646
व्यापार तथा औद्योगिक संगठन सहयोग कोष	2398 5128	2391 7375
SMEs को लागि समर्थन र परामर्श केन्द्र (SUCCESS)	2398 5133	2737 2377

मेनल्याण्ड र हङकङ नजिकको आर्थिक साझेदारी व्यवस्था (CEPA)	टेलि	फ्याक्स
सामान्य सोधपुछ *	2398 5667	3525 0988
हङकङ सेवा प्रदायकको प्रमाणपत्र (HKSS) / हङकङ लगानीकर्ताको प्रमाणपत्र (HKI)	3403 6428	3547 1348

दर्ता र प्रमाणीकरण सेवाहरू	टेलि	फ्याक्स
कपडा व्यापारी दर्ता	2398 5512	2394 6485
कारखाना दर्ता	2398 5531	2787 6048
स्थानीय उप-ठेका व्यवस्था	2398 5531	2787 6048
बाहिरी प्रशोधन व्यवस्था	2398 5531	2787 6048
मुख्य भूमि अनाज र अन्न र पीठो को स्थानीय आयातकर्ता को रूप मा दर्ता	2398 5733	2309 7744
हङकङमा दर्ता गरिएको वाइन निर्यातकहरूको रूपमा दर्ता	3403 6426	2309 7744
हङकङ उद्गमको प्रमाणपत्र- CEPA (CO(CEPA))/ हङकङ उद्गमको प्रमाणपत्र - न्यूजील्याण्ड (CO(NZ))	3403 6432	2787 6048
हङकङ उद्गमको प्रमाणपत्र (CHKO)/उद्गमको प्रमाणपत्र - प्रशोधन (COP)/ हङकङ उद्गमको प्रमाणपत्र - जर्जिया (CO(Georgia))/ हङकङ उदगमको परमाणपतर - फारम AHK (CO(फारम AHK))	2398 5545	2787 6048

आयात र नर्यात इजाजतपत्र	टेलि	फ्याक्स
रणनीतिक वस्तु (वर्गीकरण)	2398 5587	2396 3070
रणनीतिक वस्तु (लाइसेन्स)	2398 5575	2396 3070
रणनीतिक वस्तुहरू (प्राविधिक सहायता डेस्क (ई-सेवाहरू))	2398 5659	2396 3070
चामल	2398 5570	3525 0987
कच्चा हीरा	2398 5557	2380 8504
ओजोन घटाउने पदार्थ	2398 5560	2380 8504
धुलो सूतर्	3403 6220	3525 1176

अन्य आयात र निर्यात सेवाहरू	टेलि	फ्याक्स
आयात र निर्यात प्रकटीकरण	2398 5565	2398 3747
पारवहन कार्गो छुट योजना	2398 5565	
व्यापार-सम्बन्धित संयुक्त राष्ट्र प्रतिबन्धहरूको जानकारीको प्रसार	2398 5565	

वाणिज्य सम्बन्ध *	टेलि	फ्याक्स
वदिेशी टयारिफ र आयात नियमहरू		
अमेरिका	2398 5405	3902 3149
युरोप	2398 5354	2789 9761
चीनको मुख्य भूमि	2398 5676	2398 9973
एशिया (मुख्यभूमि बाहेक), अफिर्का र ओशिनिया	2398 5594	2787 7799
वश्वि ियापार संगठनको मामला	2398 5399	
एसिया-प्रशान्त आर्थिक सहयोगसम्बन्धी मामिलाहरू	2398 5449	
प्यासिफिक इकोनोमिक कोअपरेसन काउन्सिलमा मामिलाहरू	2398 5449	

अन्य सेवाहरू	टेलि	फ्याक्स
सामान्य सोधपुछ	2398 5333	2787 7422